



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Epistolai tu hagiū Isidōru tu Pēlusiōtu**

**Isidorus <Pelusiota>**

**Parisiis, 1585**

Isidoro Diacono. 318.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-71898](#)

εἰδόλον ἀποτίμεις ἀπάτην, ἔφορται  
δὲ τοῖς ὑπεργίοις ἀρνοῦσι, λίθοτοι  
τὸν τὸν αἴρηταν γνῶσιν. Μέντος γέρον  
σοφίας τοῖς σοφοῖς, τετέσι τὸν θεῖον  
χρέον τοῖς φοβερούσιοι ὄργει. Φρόνι-  
σιν δὲ τοῖς εἰδότοις σωτήσιν, τετέσι τὸν  
κερυκούμενον τὸν γνῶσιν τοῖς σωτητοῖς  
ἔπει τὸν τὰ τοιωτὰ ἀποκελύσσειν  
διωδίμον κατατέχειν, οὐ πάλιν  
σοφίας μὴ τοῖς σοφοῖς έσωτες ἄγουσι.  
Φρόνισι δὲ, τοῖς σωτεσιν γνωριζόσιν,  
οὐ οὐδεμέροις τὸν χρέον ἐπιτίθε-  
σιν, καὶ μὴ καὶ ἀποκλήρωσιν δέξιον  
χρείζεσθαι. τοσούς γέρον τὰς τοῦτοι  
σκέψας, καὶ οὐ χρέος ἐφίππαι. οὐ πάλιν  
ἐπειδὴ πολλοὶ καὶ τὸν ἔξαθεν σοφὸν καὶ  
σωτῆλον ἀφεστάθοιτες τῷ θείῳ κηρύ-  
γματι τὸν οὐ ταῖς σοφίαις, καὶ τὸν τῷ  
οὐπι σώματιν δρέψασθαι ημελλούν, τοῦ  
τοῦ φερότεντος

diuino metu prædicti sunt (principiū enim  
sapientiæ est timor Domini) per eos autem  
qui prudētiā sciunt, eos qui legis cogni-  
tione atque doctrina instruēti sunt. Nam  
si à falso idolorum cultu se auertant, ac ce-  
lestia oracula sequantur, rerum earū, quæ  
nulla oratione explicari possunt, sci-  
entiam accipient. Dat enim Deus sapientiam  
sapientibus, hoc est diuinam gratiam iis;  
à quibus timetur, præbet: prudētiā  
autem scientibus, prudentiam, hoc est ab-  
ditarum rerum cognitionem his, qui pru-  
denter ad eum, qui res huiusmodi patefa-  
cere potest, confugiunt. Vel rursum, sa-  
pientiam quidem iis qui scipios sapienter  
regunt: prudētiā iis qui prudentiam ex-  
colunt, ut animi inductio gratiam attrahat,  
ac non Deus velut sortitione quadam  
gratificari videatur. Nam prout se quisque  
præpararit, gratia quoque aduolat. Aut  
rursum, quoniam multi eriā ex iis qui apud  
exteris sapientiæ prudentiæque laude flo-  
ruerunt, ad diuinā prædicationē acceden-  
tes, veram sapientiam ac veram prudētiā  
percepturi erant, idcirco hoc prædixit.

Θεον. πρ.

Theoni. 317.

Οὐχ οὐδὲν μόνον, οὐ θεωρι-  
στε, τοῦ κηρύγματος, ἀλλὰ καὶ οὐ βίος  
τὸν κηρυτήσαν συμβάντων τῷ κηρύ-  
γματι, τοὺς αἱθρώποις ἐπιμάγετο. τοῖς  
γέροντιν ἐπειδὴν αἱθρώποις ἀλλὰ μὴν  
φρεγάσον, ἐπειδὴ δὲ φαράγουσιν. οὐ  
γάρ τινοι πολλοὶ ριζώμενοι στὸν τὴν πί-  
την, σκηνὴν τὸν βίον τὸν ὑφηγούμενον, οὐ  
μόνον ἐσταθμοῖσιν, ἀλλὰ καὶ αὐτο-  
θερμοῖσι ἀνεστάθησαν. τοῖς  
τοῦ ἀρχικοῦ μὴ ὅραν πολιτείαν τοῖς  
λεγομένοις συμβάντοις ἐπειδὴν; καὶ  
ταῦτα κελευόμενος τὸν πατέραν θεῖον  
τοῦ οὐδὲν ἀποτίναι, καὶ πλεῦτον  
μὴν καὶ τεντρίνην καὶ ιδοντον μηδέποτε,  
ἀναστάθη δὲ ἀπημονοῦντο καὶ νη-  
τεῖσαν καγγέας, καὶ τοσούς καθημεμένοις  
τοῦσκονάσσονται θανάτους.

Ισιδώρῳ Διάκονῳ πρ.

Οὐδὲν δικαστήριον ἀρετῆς, οὐδὲν

Isidoro Diacono. 318.

Nihil virtute fortius est, vir mihi cognos-

minis, nec violentius. Ipsi enim rerū mutationes vincens, ab ipsis vinci minimè sustinet: verum omnes honesti ac decori habenās immittens, aurigē munere fungitur, dicitque quō lubet.

νυμες, οδη τιρεγγυνωπερον. αιτη γρα  
ελέγχουσα τας τη φραγμάτων μελα-  
σολάς, οντωτική ελέγχεσθαι την  
ανέρχεται, ἀλλὰ πάσας τας λίτιας τη  
πρέποντος θητείαλλοςας, ινιόχει καὶ  
ἄγει παρές θερ βέλεται.

Asclepio Episcopo. 319.

Et si vigente Eusebij, ut scripsisti, anarchia (ipius enim imperium anarchiam haud abs re appellasti) crima supplicium antecedit, atque cruciati probationes anteuertunt: ne tamē hoc tibi mirandum accidat. Nam cū ipse temeritatis & amenitiae alumnus sit, ac iustitiæ omnis ruditis & imperitus, idcirco ius perturbare minimè veretur. At non ita faciendum est: verum curandum ut iudicium criminibus aduertatur, ac post probationes fides sequatur, ac postremo sententia feratur, que pro culpe natura pœnæ modum constituat.

Ασκληπιώ θητοκόπω. πθ.

Ει γι την Εύσεβιον, ὡς γέραφας,  
ἀναρχίας την γράφει αρχίων αὐτῶν αναρ-  
χίαν εἰκότας πειρηπας. την ἐγκλη-  
μάτων πρωσία ταρπηγεῖται, καὶ αἱ  
χολάσσι τῆς ελέγχοις φθάνουσι. μὴ  
θάνατος ἀλογίας γράφει θρέψια, τη  
πάσιν δικηγορίων ἀμύντος, παράτιν  
τὸ δίκηρον σύνοντει. γενέτης χάπται,  
ἀλλὰ τοισέγκλημασι τὸν κρίσιν συμ-  
πεφυκέναι, καὶ μετὰ τῆς ελέγχου τη  
πίσιν ἐπεθάνει, καὶ πελευτάσι τὸν φί-  
φοροφέρει, την τὸν πλάσματος φύ-  
σιν, μέτσον τῆς δίκης οὐτίζεται.

Eidem. 320.

Quandoquidem quo sensu illud dictum sit, Noli esse iustus multum, à me tibi exponi cupis, duplēcēm horum verborum interpretationem esse arbitror: nempe ut vel hoc significant, Noli ius tuum seuerē ac rigidē persequi, verum per bonitatē id exupera. Iustum enim est ab alio minimē lādi: philosophicum autem, acceptam iniuriam æquo animo ferre. Vel hoc: Medium virtutis iter tene. Siquidem ipsius excessus & defectus à recta via abducētes, in peccata desinunt. Quod autem hoc spectet sapientissimum hoc præceptum, ex eo, quod deinceps sequitur, cōstabit: Nec superuacancē sapiēsis, vt ne obſtupescas. Quodquidem, vt opinor, quidam ex celeberrimis illis septem sapientibus furatus, aut certē sententia collapsus (furitum enim est alienorum verborū surreptio: collapsio autem fortuita rerū similitudo) illud pronunciauit, Modus optimus. Alius autem hoc traducens, Ne quid nimis, dixit. Porro nō in virtutibus duntaxat, sed etiam in

Τῷ αὐτῷ. τη.

Ἐπειδὴν ὅπως εἴρηται τὸ, Μὴ γίνε  
δίκηρος πολὺ, οὐθέλποςας μαθεῖν. οἵμη  
διτίλιον ἔρμιλεαν ἔχειν. οὐ μὴ γίνε ἄκρι.  
Σοδίκηρος, ἀλλὰ τοσοῦτον την τῆ  
ἀλαβοτην. δίκηρον μὲν γράφει το μὴ ἀδι-  
κεῖσθαι. φιλόσοφον δὲ τὸ ἀδικούμενον  
φέρειν. οὐ τὸ πέσον ὁδὸν τῆς ἀρετῆς  
βάδιζε. αἱ γράφει τοσοῦτον αὐτῶν τη  
ἐλλείψεις τῆς ὄρθης αἰπέζουσαν ὁδούς,  
εἰς ἀμαρτηματα τελευτῶσιν. οὐ δὲ  
εἰς τύτο οὐρανοῦ σοφιστάτη παραίστεσι  
τὸ ἔξης ἐγκύοστα. καὶ μὴ σοφίζει,  
φοιτοῖ, πειρατᾶς, οὐα μὴ πειραπλαγῆς,  
ὅπερ οὐ πειραφάσι πιστούς, οὐ οἰμησι,  
οὐ πάθηται θρυλλαλμάνων σοφῶν, οὐ συμπι-  
σῶν τη γιώμη. κλοπὴ μὲν γράφει  
οὐ τῶν ἀλλοιοιων ὑφαίσεσις. σωματικό-  
σις δὲ, αἰπεῖσθαι τος ἐμφέρεια φρα-  
γμάτων, αἰπεῖν ατομέτερον αριστού-  
ἄλλος δὲ τύτο τοσοῦτον, Μηδίν  
ἄγαν ἐφη. οὐτε ἡττή τῶν αρετῶν δὲ μό-  
νον, ἀλλὰ καὶ ὅπη τῆς εὐσεβείας τύτο  
χριστοῦ οὐτε ιδεῖν. οὐ γράφει εὐσεβεία,  
ἀστεία.